BF3 SERIES

Встроенный духовой шкаф

Инструкция для пользователя



Данное руководство напечатано на полностью перерабатываемой бумаге.

представьте возможности

Благодарим за приобретение данного изделия компании Samsung. Зарегистрируйте свое изделие по адресу:

www.samsung.com/register





Как пользоваться этой инструкцией

Благодарим вас за покупку встраиваемого духового шкафа компании SAMSUNG.

В инструкции для пользователя содержится важная информация о мерах безопасности, а также указания и рекомендации, предназначенные для того, чтобы помочь вам в использовании и обслуживании вашего духового шкафа.

Перед началом использования вашего духового шкафа прочтите эту инструкцию для пользователя, и сохраните ее для использования в дальнейшем.

В тексте используются следующие символы.



Важно



Примечание

Техника безопасности

Установка этого духового шкафа должна выполняться только квалифицированным специалистом. Специалист по установке несет ответственность за подключение изделия к сети переменного тока в соответствии с существующими правилами по технике безопасности.

Электробезопасность

Если духовой шкаф был поврежден при транспортировке, не подключайте его.

- Подключение этого изделия к сети переменного тока должно выполняться только **техническим персоналом, имеющим специальную лицензию**.
- В случае неисправности или повреждения изделия не пытайтесь включать его.
- **Ремонт** должен производиться только **квалифицированным техническим персоналом.** Ремонт, выполняемый людьми, не имеющими необходимой квалификации, может привести к серьезной опасности для вас и других людей. Если ваш духовой шкаф нуждается в ремонте, свяжитесь с сервисным центром компании SAMSUNG или с вашим дилером. Замена кабеля должна производиться квалифицированным специалистом.
- Если электрический кабель (опция) имеет повреждение, его необходимо заменить.
- Не допускайте прикосновения электрических выводов или кабелей к духовому шкафу.
- Духовой шкаф должен подключаться к сети переменного тока с помощью соответствующего автоматического выключателя или плавких предохранителей. Никогда не используйте переходные штепсельные колодки или удлинители.
- Табличка с паспортными данными расположена на правой стороне дверцы.
- При проведении ремонта или чистки электропитание изделия должно быть отключено.
- Будьте осторожны при включении электроприборов в розетки, расположенные рядом с духовым шкафом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заменой электролампы отключите электропитание духового шкафа, чтобы избежать поражения электрическим током. Во время работы духового шкафа внутренние поверхности становятся очень горячими.



Техника безопасности (продолжение)

RU

Правила техники безопасности при использовании

- Этот духовой шкаф предназначен только для приготовления пищи в домашних условиях.
- Во время использования внутренние поверхности становятся горячими и могут вызвать ожоги. Не прикасайтесь к нагревательным элементам или внутренним поверхностям духового шкафа до тех пор, пока они не остынут.
- Никогда не храните воспламеняющиеся материалы в духовом шкафу.
- Поверхности духового шкафа становятся горячими во время его работы с высокой температурой в течение длительного периода времени.
- Во время приготовления пищи будьте осторожны при открывании дверцы духового шкафа, так как может произойти выброс струи горячего воздуха и пара.
- При приготовлении блюд, содержащих алкоголь, он может испаряться при высоких температурах. Эти пары могут воспламениться при контакте с горячими элементами духового шкафа.
- Для вашей безопасности не используйте устройства, использующие для очистки струю воды или пара высокого давления.
- При использовании духового шкафа дети должны находиться на безопасном расстоянии.
- Замороженные блюда, такие как пицца, необходимо приготовлять на большой решетке для гриля. При использовании поддона для выпекания может произойти его деформация из-за большой разницы температур.
- Не наливайте воду на дно духового шкафа, когда он горячий. Это может вызвать повреждение эмалированной поверхности.
- Во время приготовления пищи дверца духового шкафа должна быть закрыта.
- Не покрывайте дно духового шкафа алюминиевой фольгой и не ставьте на нее поддоны или формы для выпекания.
- Фруктовые соки могут оставить пятна, несмываемые с алюминиевых поверхностей духового шкафа. При приготовлении сильно пропитанных пирожных используйте глубокий противень.
- Не ставьте посуду на открытую дверцу духового шкафа.
- Это изделие не предназначено для использования малолетними детьми или престарелыми без соответствующего наблюдения со стороны взрослых для того, чтобы обеспечить использование ими изделия безопасным образом.
- Родители должны следить за тем, чтобы малые дети не играли с духовкой.

Утилизация

Утилизация упаковочных материалов

- Все материалы, используемые для упаковки этого изделия, полностью пригодны для повторной переработки.
- Утилизация упаковочных материалов должна производиться в соответствующие контейнеры на вашем местном пункте утилизации мусора.

Утилизация вашего старого духового шкафа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед утилизацией старых электроприборов приведите их в неработоспособное состояние, чтобы они не могли служить источником опасности.
Для этого отключите духовой шкаф от сети переменного тока и отрежьте кабель электропитания.
Для защиты окружающей среды важно правильно утилизировать старые электроприборы.

- Духовой шкаф нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.
- Информацию о датах и местах, в которых централизованно производится утилизация, можно получить в ваших местных органах власти или в организации, занимающейся утилизацией мусора.

Установка духового шкафа

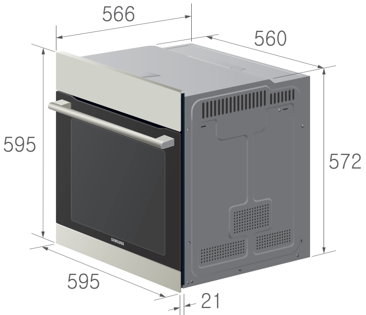
RU

Правила техники безопасности при установке

- Установка должна гарантировать защиту от прикосновения к деталям, находящимся под напряжением.
- Предмет кухонной мебели, в который встраивается духовой шкаф, должен отвечать по устойчивости требованиям стандарта DIN 68930.

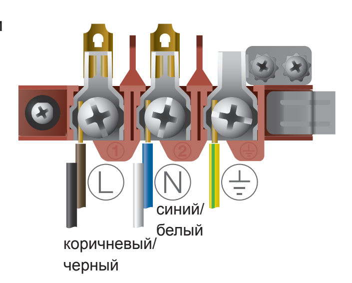
Технические характеристики

Источник питания	230 В ~ 50 Гц
Объем (полезная емкость)	65 л.
Потребляемая мощность	Макс. 3400 Вт
Масса нетто	около 33 кг
Масса брутто	около 37 кг
Высота x Ширина x Глубина	595 x 595 x 566 мм
Внутренние размеры духового шкафа	440 x 365 x 405 мм



Подключение к сети переменного тока

Если духовой шкаф не подключается к сети переменного тока с помощью вилки, необходимо установить со стороны подачи электропитания отключающее устройство, у которого размыкаются все полюса (с расстоянием между контактами не менее 3 мм), чтобы удовлетворить требованиям техники безопасности. Электрический кабель (H05 RR-F или H05 VV-F, длина минимум 1.5 м, сечение 1.5-2.5 мм²) должен быть достаточно длинным, чтобы его можно было подключить к встраиваемому духовому шкафу, стоящему на полу перед предметом кухонной мебели, в который он встраивается. Откройте заднюю крышку духового шкафа в нижней части шкафа (с помощью плоской отвертки) и полностью отверните соединительный винт и хомут кабеля перед подключением электрических проводов к соответствующим клеммам. Провод заземления должен подключаться к клемме (⏚) духового шкафа. Если духовой шкаф подключается к сети переменного тока с помощью вилки, она должна оставаться доступной после встраивания духового шкафа. Мы не можем нести никакой ответственности в случае аварии, произошедшей вследствие отсутствия или неисправности заземления.



Установка духовки в шкаф

Эта встроенная духовка может устанавливаться в высокий или низкий шкаф

- Соблюдайте требования по минимальным зазорам.
- Задвиньте духовой шкаф на место установки под правильным углом.

После установки удалите защитную виниловую пленку с двери и внутренних стенок духовки.



Высокий шкаф

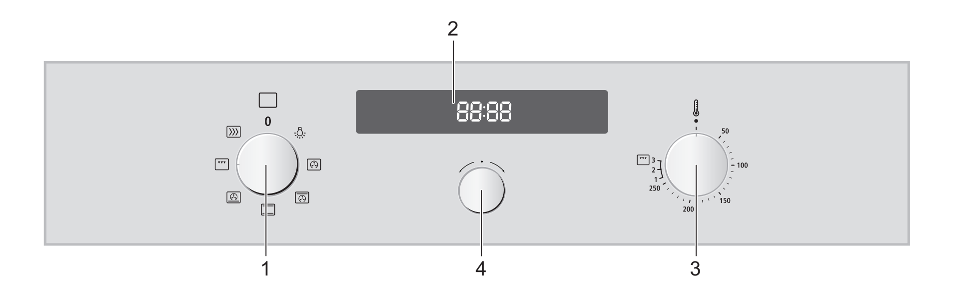


Низкий шкаф



Составные части и функциональные особенности

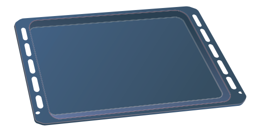
Органы управления



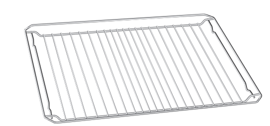
1. Ручка выбора функций приготовления
2. Окно дисплея
3. Ручка установки температуры
4. Ручка установки времени

✉ **Передняя панель**
Материал и цвет передней панели покупатель может выбрать по своему усмотрению. На выбор предлагаются нержавеющая сталь, белый и черный цвет, стекло. В целях улучшения качества продукта внешняя отделка лицевой панели может меняться без предварительного уведомления покупателей.

Принадлежности



Противень для выпекания
Противень может использоваться для выпекания пирогов и бисквитов.



Решетка для гриля
Решетка для гриля должна использоваться для жарки и гриля. Кроме того, вы можете ставить на нее посуду, формы для выпечки тортов и кексов и противни..

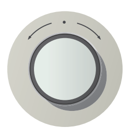
☛ Все принадлежности необходимо правильно вставлять в боковые направляющие.Зазор между противнем и нижней поверхностью духового шкафа должен быть не менее 2 см., иначе может повредиться эмаль.

☛ При извлечении приготовленного блюда из духового шкафа будьте осторожны, чтобы не обжечься о горячую посуду и поверхности.

Перед началом работы

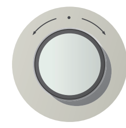
Установка времени

Если питание подключается впервые, установите время перед использованием устройства.

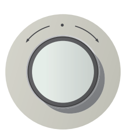


12:00

1 Нажмите **кнопку установки времени**, при этом на дисплее начнут мигать цифры часов.



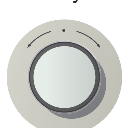
2 Поворотом **ручки установки времени** установите текущее значение часов суток.



13:00

3 Нажмите **кнопку установки времени**, при этом на дисплее начнут мигать цифры минут.

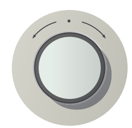
4 Поворотом **ручки установки времени** установите текущее значение минут.



13:25

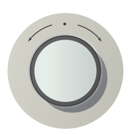
5 Нажмите **кнопку часов** для подтверждения установки времени.

Установка таймера



12:00

1 Поворотом **ручки установки времени** установите время таймера.



12:00

2 Нажмите **ручку установки времени** для подтверждения установки.

✉ Во время работы таймера символ “ ” с левой стороны дисплея начнет вращаться, отображая ход процесса.
Если вы хотите остановить таймер, установите время на значение 0:00.
Если во время работы таймере нажать кнопку установки времени, то на дисплее отобразится текущее время.

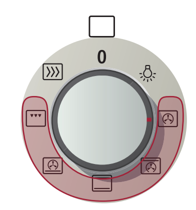


Использование духового шкафа

Режим Быстрого разогрева ( ))))

Если вы используете опцию **БЫСТРЫЙ РАЗОГРЕВ**, то для ускорения процесса увеличьте температуру. Это существенно сократит время разогрева блюда.
Используйте режим **БЫСТРЫЙ РАЗОГРЕВ** для увеличения температуры духовки. после этого можете продолжить процесс приготовления, переключив ручку режимов в **РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ.**
Внимание! Режим **БЫСТРЫЙ РАЗОГРЕВ** не рекомендуется использовать для приготовления блюд с помощью гриля.

Режим Приготовления



Температура гриля
1 Низкая
2 Средняя
3 Высокая

Температура устанавливается для всех видов приготовления, кроме функции гриля.

1 Поворотом **ручки выбора функции приготовления** выберите нужный режим приготовления.

2 Поворотом **ручки установки температуры** установите нужную температуру.

✉ Если вы выбрали функцию ГГРИЛЬ и установили температуру в диапазоне от 50°C до 250°C, или если вы выбрали режим Обычное приготовление и установили температуру в диапазоне от Гриль 1 и 3, то на дисплее появится сообщение с предложением сбросить устновленные значения температуры. Это сообщение сопровождается звуковым сигналом.

Функции духовки

	**Конвекция** В этом режиме работает нагревательный элемент на задней стенке духового шкафа и вентилятор, который равномерно распределяет тепло по объему духовки. Эта функция рекомендуется подходит для приготовления замороженных блюд и выпекания. Рекомендуемая температура: 170°C
	**Верхний нагревательный элемент + конвекция** Работает верхний нагревательный элемент и вентилятор, который обеспечивает равномерную циркуляцию горячего воздуха по объему духовки. Рекомендуемая температура: 190 °C
	**Обычный режим** Температуру в духовом шкафу поддерживают как верхний, так и нижний нагревательные элементы. Обычный режим рекомендуется для бычного выпекания и жарки почти всех типов блюд. Рекомендуемая температура: 200 °C
	**Нижний нагревательный элемент + конвекция** ТРаботает нижний нагревательный элемент и вентилятор, который обеспечивает равномерную циркуляцию горячего воздуха по объему духовки. Эта функция рекомендуется для приготовления пиццы, выпечки хлеба и пирогов. Suggested temperature : 190°C
	**Большой гриль** В этом режиме тепло излучается большой поверхностью гриля.Функция “Большой гриль” рекомендуется для приготовления лазаньи и мяса. Рекомендуемая температура: Средняя



RU

Блюда

В соответствии с нормами EN 60350 и DIN44547

1. Выпечка

Рекомендации для выпечки приведены с учетом предварительного разогрева.
Установите противень скосом к задней части духового шкафа.

Тип выпечки	Посуда и примечания	Уровень	Режим выпекания	Температура °C	Время выпекания, мин.
Песочное печенье	Противень	3	Обычный	160-170	20-30
		2	Конвекционный	150-160	30-35
Пирожки	Противень	3	Обычный	160-180	15-25
		2	Конвекционный	150-160	30-35
Низкокалорийный бисквитный торт	Форма для выпечки с защелкой (с темным покрытием, диаметр 26 см), установленная на большой решетке	2	Обычный	160-180	20-30
		2	Конвекционный	150-160	30-40
Пирог из дрожжевого теста с яблоками, на противне	Противень	3	Обычный	170-180	35-40
		2	Конвекционный	150-160	60-70
Яблочный пирог	Большая решетка + 2 формы для выпечки с защелкой * (с темным покрытием, диаметр 20 см)	1 Расположение по диагонали	Конвекционный	170-190	70-90
	большая решетка + 2 формы для выпечки с защелкой ** (с темным покрытием, диаметр 20 см)	1+3	Конвекционный	170-190	80-100

* Формы с пирогом размещают слева в задней части решетки и справа в передней ее части.

** Формы с пирогом размещают по центру решетки одна над другой.

2. Приготовление в режиме гриля

Этот режим используется с максимальной настройкой температуры Высокая. Пустой духовой шкаф предварительно разогревайте в течение 5 минут.

Тип выпечки	Посуда и примечания	Уровень	Режим выпекания	Температура °C	Время выпекания, мин.
Тосты из белого хлеба	Большая решетка	5	Большой гриль	Высокая	1-й 1-2 2-й 1-1 1/2
Гамбургеры с говядиной * (12 шт.)	Маленькая решетка Противень (для сбора капель)	4 3	Большой гриль	Высокая	1-й 14-16 2-й 3-5

*Гамбургеры с говядиной: предварительно разогревайте пустой духовой в течение 15 минут в режиме большого гриля.





RU

Ручная чистка

☛ Перед чисткой убедитесь в том, что духока и принадлежности остыли.

Внутренняя поверхность духового шкафа

- Для очистки внутренних поверхностей духового шкафа используйте тряпку и мягкое чистящее средство или теплую мыльную воду.
- Не чистите вручную уплотнение дверцы.
- Не используйте грубые шлифовальные подушечки или чистящие губки.
- Для удаления стойких загрязнений используйте специальное чистящее средство для духовых шкафов.
- Все поверхности следует чистить мягкой нейлоновой щеткой, смоченной в горячем водном растворе нейтрального мыла.

Не используйте для чистки абразивные вещества, наждачную бумагу, мочалки из стальной проволоки или другие абаразивные материалы.

Внешняя поверхность духового шкафа

- Для очистки внутренних и внешних поверхностей духового шкафа используйте тряпку

  и мягкое чистящее средство или теплую мыльную воду.
- Вытирайте досуха кухонной бумагой или сухим полотенцем.
- Не используйте металлические мочалки, едкие и абразивные чистящие средства.

Передние поверхности духового шкафа из нержавеющей стали

- Не используйте металлические мочалки, наждачную бумагу или абразивы. Они могут повредить покрытие.

Передние поверхности духового шкафа из алюминия

- Аккуратно протрите поверхность мягкой тканью или салфеткой из микроволокна, смоченной мягким средством для чистки стекла.

Принадлежности

Мойте всю посуду и принадлежности после каждого использования и протирайте их досуха кухонным полотенцем.
Для облегчения очистки можно замочить их в теплой мыльной воде на 30 минут.



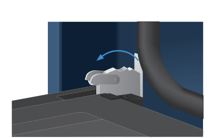


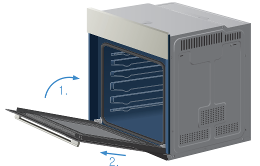
Чистка и уход (продолжение)

RU

Снятие дверцы

Съемный корпус дверцы покрыт каталитической эмалью. Благодаря конвекции воздуха, на этом покрытии могут оседать капли масла и жира. Эти отложения могут выгорать при температуре порядка 200°C и выше, например, во время выпекания или жарки. Чем выше температура, тем быстрее эти отложения могут выгорать.



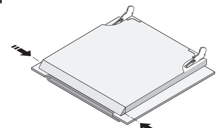


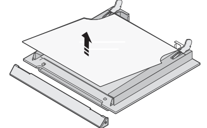
1 Откройте дверцу и освободите зажимы на обеих петлях дверцы.

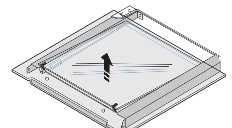
2 Поверните дверцу примерно на 70°. Двумя руками возьмитесь за обе стороны дверцы посередине, приподнимите и потяните ее до тех пор, пока петли полностью не выйдут из своих отверстий.

Снятие стекла дверцы

Дверца духовки оснащена тремя листами стекла. Эти листы стекла следует удалить и очистить от загрязнений.







1. Нажмите кнопки с левой и правой сторон дверцы.

2. Снимите крепление и извлеките из дверцы стекло 1.

3. Поднимите стекло 2 и очистите его теплой водой или моющим средством, а затем вытрите насухо мягкой чистой тканью.

✉ Стеклянные дверцы у моделей 2EA и 4EA могут отличаться по врешнему виду. Однако процедура снятия и установки дверцы одна и та же.

✉ При установке внутреннего стекла 1 на место, проверьте, чтобы текст на стекле оказался внизу.

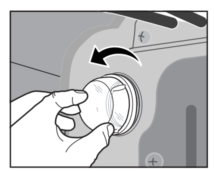
Замена лампы

☛ Будьте осторожны, существует риск поражения электрическим током!

Перед заменой лампы освещения выполните следующее:

- Выключите духовку.
- Выньте шнур питания из розетки.
- Постелите на дно духовки мягкую ткань, чтобы лампа и стеклянный защитный колпачок не разбились.
- Запасные лампы можно приобрести в Сервисном центре компании Самсунг.

Лампа освещения на задней стенке духовки



1. Снимите защитный колпачок, повернув его против часовой стрелки. Удалите металлическое кольцо, кольцевую прокладку и протрите стеклянный колпачок. При необходимости замените лампу на специальную термоостойкую лампу для духовки мощностью 25 Вт, 230В, выдерживающую температуру 300°C.
2. Протрите стеклянный колпачок, металлическое кольцо и прокладку.
3. Приложите металлическое кольцо и прокладку к стеклянному колпачку.
4. Установите колпачок на место и зафиксируйте его в рабочем положении, повернув его по часовой стрелке.



RU

Ответы на часто задаваемые вопросы и устранение проблем

Что делать, если духовой шкаф не нагревается?

Проверьте, решит ли проблему одно из следующих действий:

- Духовой шкаф может быть не включен. Включите духовой шкаф.
- Часы могут быть не установлены. Установите время (см. раздел “Установка времени”).
- Проверьте, заданы ли все необходимые установки.
- В доме мог перегореть плавкий предохранитель или сработать автоматический выключатель. Замените плавкие предохранители или включите автоматический выключатель. Если эта проблема повторяется, вызовите квалифицированного электрика.
- Мощность духового шкафа напрямую зависит от напряжения питающей электросети. Рекомендуем проверить напряжение питающей электросети в Вашем доме под нагрузкой. При включении духового шкафа напряжение в сети может снижаться, особенно в том случае, если система электропитания в Вашей квартире не рассчитана на мощность, потребляемую данным духовым шкафом.
- Хотелось бы отметить, что если возникают проблемы в “проседании” напряжения (если параллельно работают мощные электроприборы), то рекомендуем организовать отдельно подключение шкафа, организовав отдельный ввод от электрощитка. Данный ввод должен быть рассчитан на ток не менее 16 А и защищён отдельным автоматом. Рекомендуем также убедиться, что суммарная мощность включённых электроприборов не превышает той, на которую рассчитан Ваш электрощит.

Что делать, если функция духового шкафа и температура установлены, но духовой шкаф не нагревается?

Могут возникнуть проблемы с внутренними электрическими соединениями. Позвоните всвой местный сервисный центр.

Что делать, если появляется код ошибки, и духовой шкаф не нагревается?

Возникла неисправность во внутренних электрических соединениях. Позвоните в свой местный сервисный центр.

Что делать, если время на дисплее мигает?

Произошло нарушение энергоснабжения. Установите время (см. раздел “Установка времени”).

Что делать, если не работает освещение духового шкафа?

Лампа освещения духового шкафа перегорела. Замените лампу.

Что делать, если вентилятор духового шкафа работает, хотя не был установлен режим, при котором работает вентилятор?

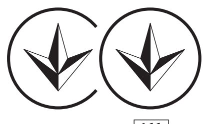
После окончания использования духового шкафа вентилятор работает до охлаждения духового шкафа. Позвоните в свой местный сервисный центр, если вентилятор продолжает работать после охлаждения духового шкафа.

Коды ошибок и безопасности

Коды ошибок и безопасности	Общие функции	Решение
E-**[1] -SE-	Ошибки функционирования духового шкафа могут вызвать низкую производительность и проблемы с безопасностью. Немедленно прекратите использование духового шкафа.	**Позвоните в местный сервисный центр SAMSUNG.**
S-01	**СРАБОТАЛО ЗАЩИТНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ** Духовой шкаф работал с заданной температурой в течение длительного времени.	**Выключите духовой шкаф и извлеките пищу. Дайте духовому шкафу остыть перед дальнейшим использованием.**
----	Если вы не выбрали нужную температуру для данного режима.	**Выберите правильное значение температуры для данного режима. (см. раздел “использование режима быстрого разогрева”)**

1) * звездочки заменяют любые цифрвы и буквы.




AB57 166 KZ.O.02.0072

-. Сертификат : **РОСС KR.AB57.B03929**

-. Срок действия : **с 07.07.2009 по 06.07.2012**

ИЗГОТОВЛЕНО В ТАЙЛАНДЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЬ: САМСУНГ
ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН: АЛЬТТЕСТ
АДРЕС:

"Тхай Самсунг Электроникс Ко., Лтд.", 313,
Му 1, Сухфибан 8 роуд, Срирача Индастри Парк
Т. Бунг А. Срирача Чонбури 20230, Тайланд

Импортер в России: ООО "Самсунг Электроникс Рус Компани", 125009, г. Москва, Большой Гнездниковский переулок, дом 1, строение 2

В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОПРОСОВ ИЛИ КОММЕНТАРИЕВ

СТРАНА	ТЕЛЕФОН	ВЕБ-УЗЕЛ
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
GEORGIA	8-800-555-555	
ARMENIA	0-800-05-555	
AZERBAIJAN	088-55-55-555	
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
UKRAINE	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ua_ru
BELARUS	810-800-500-55-500	-
MOLDOVA	00-800-500-55-500	-

ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ	
Уровень энергоэффективности	A
Потребление электроэнергии, кВт·ч стандартный разогрев принудительная циркуляция воздуха (при стандартной загрузке)	 0.89 0.89
Полезный объем жарочного электрошкафа V, л	65
Тип полезного объема жарочного электрошкафа, л	большой
Адрес и наименование лаборатории	Самсунг Электроникс Ко. Лтд. Республика Корея, 416 Маетан-3 Донг, Ыеонгтонг-Гу, Сувон, Кюнгки-До
Характеристики энергетической эффективности определены согласно Приказу Министерства промышленности и торговли РФ от 29 апреля 2010 г. № 357 На продукте присутствует наклейка с информацией о его энергетической эффективности ※ оборудование класса I	

Подлежит использованию по назначению
в нормальных условиях
Срок службы: 7 лет

Code No.: DG68-00382W